

opusdei.org

八月九日，「被圣十字架祝福的德兰」庆节

彼得·达弥盎·格林特神父提供一些有关「被圣十字架祝福的德兰」的反思，每年教会于8月9日庆祝她的主保。

2022年8月7日

作为基督徒，我们被召唤在为天主的服务中发展我们的才能。

「真正的基督徒，」艾迪·思坦写道，「不但没有义务去放弃这个世界的事物，或削弱他的天生的才能。相反，他要以纪律严明的方式将他的才能融入自己的正常的生活中，并加以发挥和使之完美。因此，他使平凡的生活变得更高贵，不仅为精神和永恒的世界，而且为物质和人间的世界提供了有效的价值。」[1] 艾迪·思坦因本身就是为了荣耀天主，而充分发挥了她人性的才能，是位杰出的典范。成为天主教徒后，她将她的学术研究和教学工作完全在为我主奉献的服务上。

艾迪·思坦因于1891年出生在德国东部的布莱劳斯城（现为波兰的弗罗茨瓦夫市），一个犹太家庭11个孩子中最小的。她天赋极高，曾在欧洲著名的哲学家艾德蒙·胡塞尔（Edmund Husserl）门下学习，未获得杰出的博士学位之前，曾担任过他的助手，是他最得意的弟子。

艾迪的许多同事都是基督徒，她被一位在第一次世界大战中丧生的同事阿尔道夫·拉因纳赫的遗孀的信仰深深感动。在她30岁那年的一天，她偶然地从朋友的书架拿起圣女大德兰的传记，一口气读完之后，她告诉自己：「这就是真理！」次年，她即接受洗礼成为一名天主教徒。

身为那个时代的一名女性，学术生涯对艾迪来说是完全关闭的。于是，她接受了在施佩尔市的师范学院担任讲师的职位。她的传记作者告诉我们，「她认为教育是使徒工作的一种。」她非常慷慨地为学生提供各种需要而付出。[2] 其中的一个学生回忆说：

「她迅速地赢得了同学们的心，成为我们光辉的典范，为大家都留下了一辈子的深刻影响。」[3]「我们很喜欢听她的讲课，且让我们热切地吸收了她提出的鼓励性的建议。例如怎样才能活出一个脚踏实地、实实在在的天主教徒生活……我们所有人都认为她是一个榜样：最纯真和最崇高的人性

典范，也是彻底活出基督教信念的典范。」[4]

我们在世上被召唤，也应使这种态度成为我们的第二个天性。「当他在路上与我们谈话时，我们的心不是火热的吗？」圣施礼华说：「假如你是使徒，你的同事在他们生命的旅途中遇到你之后，厄玛乌的门徒所说的这几句话，应该自然而然地从他们的口中流露出来。」[5]

一切以祈祷为基础

我们如何圣化我们的工作和使徒活动呢？艾迪·思坦恩给我们了一些精明的建议。「放弃自己的计画。你清晨的第一个时辰是属于天主的。然后去处理祂交给你一天的工作，祂自会给你力量去把它们好好的完成。」[6] 这样，透过把天主放在一天的第一位，让我们自己首先被祂吸引，跟祂进行爱的对话，我们就能找到依照天父的愿望，持续不断的工作力量。

我主自己以身作则的带引我们，据马尔谷圣史的记载：「有一次，清晨，天还很黑，耶稣就起身出去，到荒野的地方，在那里祈祷。」[7] 圣施礼华曾加以阐述：「我深深地被我主迫不及待的想要祈祷而感动 - 圣史记录说那是早在日出之前的破晓时刻 - 与祂的永恒之父交谈，并把祂自己当天得做的一切与灵魂有关的使徒工作交托给天父.....难道我们能有其他的选择吗？我们在基督的身边开始每天的工作，为寻求祂的灵魂服务，然而我们必须做的一件事，就是在祈祷中转向我主：只有在祈祷里，我们才学会如何为他人服务。」[8]

我们明白，自己的祈祷无论是充满着我主适时赐给我们的那些「好定志、温情和默启」，抑是昏昏欲睡或心不在焉；无论我主已应许让我们的灵魂能感受到祂临在的甘饴，抑是我们发现自己深陷于干枯和黑暗之中，总之我们对祈祷的坚忍到底仍是最重要的。「坚持不懈地祈祷，」圣施礼华

鼓励我们，「恒心祈祷、持之以恒，虽然你好像白费精力，但祈祷总是有成果的。」[9] 他教导说，在心祷时，我们要努力把自己放在天主的面前，专心一致地与祂持续不断的对话，把一切其他的顾虑都暂时放在一边。这是初期基督徒所做的，在教会历史中的廿个世纪里，他们一直都是渴求亲近我主的人想要仿效的典范。艾迪·思坦在她的灵修生活中也有同样的发现。她写道：「万事都取决在你能找个安静的小角落，每天与天主交谈，仿佛没有其他外物的存在……并完完全全的把自己视为只是一个工具，不要认为是你在发挥自己最专擅的才能，而是天主透过你的才能在工作。」[10]

十字架的科学

在希特勒上台和反犹太法通过以后，艾迪发现自己所从事的一切与知识和教学相关的活动均被禁止。1933年，出于她多年来一直在心中酝酿而逐渐

成熟的信念，决定加入科隆的加尔默罗会修院，取名「被圣十字架祝福的德兰」。她所以选择这个名字的意义重大，因为正如圣若望保禄二世所写的，「尽管她在修院默观生活的宁静中找到真理，她仍意愿全然的活出十字架的奥秘。」[11] 1938年，随着反犹太主义暴力的加剧，艾迪从德国被偷渡到荷兰埃西特的加尔默罗会修院。但即使在那里，她也不安全。当荷兰主教在1942年勇敢地发表了抗议反犹太主义的言论时，纳粹采取了报复行动，而逮捕了境内所有的犹太天主教徒，并将他们驱逐出境；艾迪和她的妹妹罗莎被送往奥斯威辛集中营，并在那儿立即被处决。

教宗本笃回忆说：「在悲剧的结局发生的前三天，艾迪对埃西特修院的一些姐妹说：『我已经准备好一切。耶稣也在这里，在我们的中间.....我全心全意地说：Ave Crux, spes unica 万福圣架，唯一希望。』」并且指出她如何视死如归的从容就义，「她以

举止平和、态度镇定、行为冷静、关注所有人的需求而颇有名声。」[12] 艾迪·思坦因平静地拥抱了十字架，而与基督彻底的相遇，因为她多年来一直生活在全然的自我奉献中。我们都清楚地相信，在爱情中坚持不懈的灵魂一定会在路上碰到十字架。圣施礼华在《道路》中说：「假如，也是应该如此，你寻求的是基督，难道你不知道十字苦架就是你找到祂最确实的标记吗？」[13] 主业团的精神教导我们在无数个普通的日常生活的细节中，顺应基督的十字架，不卖弄...借着这种方式，我们可以学到「十字架的科学」，[14]这正是被十字架祝福的德兰的典范，和所有基督徒都被召叫、度过的生活。

在我们结束这段默祷时，让我们转向我们的圣母，她生命的每一刻都完美的实践出自我奉献。「耶稣说这些话的时候，人群中，有一个妇人高声向他说：『怀过你的胎，及你所吮吸过的乳房，是有福的！』耶稣却说：

『可是那听天主的话而遵行的人，更是有福的！』」[15]我们祈求像她一样地拥有毅力和慷慨，像她一样地听从天主的圣言，并予以奉行。将我们的工作、祈祷、日常牺牲和整个生命完全为天主的服务而献出。

彼得·达弥盎·格林特神父

格拉斯哥，苏格兰

[1] 艾迪·思坦因《妇女论》Freda Oben译本 (Washington: ICS Publications, 1996) , p. 193

[2] Waltraud Herbsttrith, 艾迪·思坦传记B. Bonowitz译本 (San Francisco: Ignatius Press, 1992) , p. 75.

[3] Teresia Posselt, 艾迪·思坦Eine Große Frau unseres Jahrhunderts (Freiburg: Herder, 1963) , p. 59

[4] Posselt, 艾迪·思坦, 89页

[5] 《道路》 917

[6] 艾迪·思坦因《妇女论》86页

[7] 谷1:35

[8] 圣施礼华，默想笔记，1963年2月25日，AGP（监督团总档案），P. 18，195页

[9] 《道路》 101

[10] 艾迪·思坦，Selbstbildnis in Briefen, vol. 1, 1916–1934
(Freiburg: Herder, 1976) ,
Letter 45, p. 55

[11] 圣若望保禄二世，宗徒书函，
Spes Aedificandi (1999年) , 8

[12] 本笃十六世，一般接见，圣艾迪·思坦和圣国柏，2008年8月13日

[13] 《道路》 710

[14] 艾迪．思坦最后出版作品《圣十字若望灵性之研究》为纪念他四百年冥诞

[15] 路11:27-28

pdf | document generated
automatically from [https://opusdei.org/
zhs/article/Ba-Yue-Jiu-Ri-Bei-Sheng-
Shi-Zi-Jia-Zhu-Fu-De-De-Lan-Qing-Jie/](https://opusdei.org/zhs/article/Ba-Yue-Jiu-Ri-Bei-Sheng-Shi-Zi-Jia-Zhu-Fu-De-De-Lan-Qing-Jie/)
(2025年12月16日)